



Теплица напольная вертикальная для выращивания рассады GA-HOUSE-4 в комплекте с линейными фитосветильниками/ Үйде көшет өсіруге арналған ашық тік жылыжай GA-HOUSE-4 сызықты фито-шамдары бар.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ (ПАСПОРТ)
ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НУСҚАУЛЫҚ (ТӨЛҚҰЖАТ)

Уважаемый покупатель! /Құрметті сатып алушы!

Благодарим Вас за покупку продукции торговой марки и доверие к нашей компании.

Данный документ распространяется на теплицу напольную вертикальную для выращивания рассады GA-HOUSE-4 в комплекте с линейными фитосветильниками и предназначен для руководства по ее сборке, эксплуатации, транспортировке, хранению и утилизации. / Бұл құжат желілік фитолампаралы бар GA-HOUSE-4 үйде көшет өсіруге арналған сыртқы тік жылыжайға қатысты және оны құрастыруға, пайдалануға, тасымалдауға, сақтауға және жоюға арналған.

Внимательно изучите данное руководство перед использованием изделия и сохраните его до конца эксплуатации. / ! Өнімді қолданар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны пайдаланудың соңына дейін сақтаңыз.

! Информация о видах опасных воздействий

Изделие не содержит опасных и вредных для здоровья человека веществ, которые могут выделяться в процессе. / ! Қауіпті әсерлердің түрлері туралы мәліметтер Өнімде процесс кезінде бөлінуі мүмкін адам денсаулығына қауіпті және зиянды заттар жоқ.

ВНИМАНИЕ! ПЕРЕМЕННОЕ НАПРЯЖЕНИЕ 230 В ОПАСНО ДЛЯ ЖИЗНИ! / НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! АЙНАЛЫМЫЗ КЕРНЕУ 230 В ӨМІРГЕ ҚАУІП!

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ / ЖАЛПЫ

Данная теплица идеальна для выращивания растений.

Соответствует требованиям «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» [ТР ЕАЭС 037/2016], Технического регламента Таможенного союза «О безопасности низковольтного оборудования» [ТР ТС 004/2011], Технического регламента Таможенного союза «Электромагнитная совместимость технических средств» [ТР ТС 020/2011] и не представляет опасности для жизни, здоровья людей и окружающей среды после окончания срока службы. / Бұл жылыжай үйде өсімдіктерді өсіру үшін өте қолайлы.

«Электр және радиоэлектроника өнімдерінде қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы» [ЕАЭО ТР 037/2016], Кеден одағының «Төмен вольтты жабдықтың қауіпсіздігі туралы» Техникалық регламентінің [ТР ТС] талаптарына сәйкес келеді. 004/2011], Кеден одағының «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі» Техникалық регламенті [ТР КӨ 020/2011] және оның қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін өмірге, адам денсаулығына және қоршаған ортаға қауіп төндірмейді.

2. СХЕМА СБОРКИ / ЖИНАУ ДИАГРАММАСЫ

1. Распакуйте теплицу и проверьте наличие всех составных частей. / Жылыжайды орауыштан шығарып, барлық бөліктердің қосылғанын тексеріңіз.

2. Соберите нижний ярус теплицы. Для этого необходимо разместить на полу два пластиковых фитинга [1] и зафиксировать в них 2 металлических трубки [3] до упора параллельно полу. / Жылыжайдың төменгі қабатын жинаңыз. Ол үшін еденге екі пластик арматураны [1] қойып, аларға еденге параллель 2 металл құбырды [3] мүмкіндігінше бекітіңіз.

3. Далее необходимо установить в эти же фитинги вертикально металлические трубы [2]. / Өрі қарай, тік металл құбырларды [2] бірдей арматураға орнату керек.

4. По аналогии собрать 3 яруса теплицы и соединить их между собой. / Аналогия бойынша жылыжайдың 3 қабатын жинап, аларды біріктіріңіз.

5. Сверху поставьте дуги [4] и накройте их чехлом [6]. / Дөңаларды [4] үстіне қойып, аларды қақпақпен [6] жабыңыз.

6. Вкрутите на металлические трубки поз 3 необходимо установить линейные фитосветильники и включить их в сеть. / Ішінде сызықты фитолампар 3-позициядағы металл түтіктерге орнатылып, желіге қосылуы керек.

3. КОМПЛЕКТНОСТЬ / ТОЛЫҚТЫҚ

В комплект поставки входит / Пакетке мыналар кіреді:

- 1. 10 шт пластиковые крепления 28,5x2,5x6 см / 10 дана пластикалық бекіткіштер 28,5x2,5x6 см
- 2. 16 шт труба металлическая 16 мм x24 см / 16 дана металл құбыр 16 мм x24 см
- 3. 8 шт труба металлическая 16 ммx68,5 см / 8 дана металл құбыр 16 ммx68,5 см
- 4. 2 шт труба металлическая 16 мм x67,5x23 см / 2 дана металл құбыр 16 мм x67,5x23 см
- 5. 1 шт прут металлический 2,0 ммx26,5 см / 1 дана металл өзекше 2,0 ммx26,5 см
- 6. 4 шт сетка металлическая 62x23,5x2 см / 4 дана металл тор 62x23,5x2 см
- 7. 3 шт фитосветильники линейный / 3 дана сызықты фитолайт
- 8. 1 шт разветвитель сетевой для фитосветильников / 1 дана фитожаырық үшін желілік сплиттер
- 9. 1 шт чехол из ПВХ / 1 дана ПВХ қорап

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ / ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

ВНИМАНИЕ! ВСЕ РАБОТЫ ПО ПОДКЛЮЧЕНИЮ И УСТАНОВКЕ СВЕТИЛЬНИКОВ ДОЛЖНЫ ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ ПРИ ОТКЛЮЧЕННОМ ПИТАНИИ СЕТИ! / НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! АРМАТУРАЛАРДЫ ҚОСУ ЖӘНЕ ОРНАТУ БОЙЫНША БАРЛЫҚ ЖҰМЫСТАР ЭЛЕКТР ҚУАТЫН ӨШІРГЕН КЕЗДЕ ОРЫНДАЛУЫ КЕРЕК!

- Запрещается пользоваться светильником в местах повышенной влажности [ванные комнаты и др.]. / Шамды ылғалдылығы жоғары жерлерде (ванна бөлмелері және т.б.) пайдалануға тыйым салынады.

- Не допускается эксплуатация в химически агрессивных и взрывоопасных средах. / Химиялық агрессивті және жарғылшы ортада жұмыс істеуге рұқсат етілмейді.

- Любые работы со светильником в процессе эксплуатации, необходимо производить при отключенном питании. / Жұмыс кезінде шаммен кез келген жұмыс электр қуатын өшіріп тұру керек.

- Для чистки светильника необходимо использовать мягкую сухую ткань. / Шамды тазалау үшін жұмсақ құрғақ шүберекті пайдаланыңыз.

- Не используйте для чистки светильника химически активные и агрессивные чистящие средства. / Шамды тазалау үшін химиялық белсенді және агрессивті тазалау құралдарын пайдаланбаңыз.

- Не используйте нагрузку выше максимальных. Это может привести к поломке теплицы и светильников. / Максимальды мәнінен жоғары жүктемелерді пайдаланбаңыз. Бұл жылыжай мен кондиғерлардың бұзылуына әкелуі мүмкін.

5. ОБСЛУЖИВАНИЕ / ҚЫЗМЕТ

Держите светильники в чистоте, не допускайте оседания на него пыли, конденсата. / Шамды таза ұстаңыз, оған шаң мен конденсаттың түсуіне жол бермеңіз.

6. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ / ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

Транспортировка и хранение изделия должны производиться в упаковке с соблюдением мер предосторожности от механических повреждений и воздействия атмосферных осадков. / Өнімді тасымалдау және сақтау механикалық зақымданудан және жауын-шашынның әсерінен сақтық шараларын сақтай отырып, қаптамада жүзеге асырылуы керек.

7. РЕАЛИЗАЦИЯ / ӨТКІЗУ

Согласно требованиям законодательства территории реализации. / Сату аумағының заңнамасының талаптарына сәйкес.

8. УТИЛИЗАЦИЯ / КӨТКЕНУ

Изделие необходимо утилизировать согласно требованиям законодательства территории реализации. / Өнім сату аумағының заңнамасының талаптарына сәйкес жойылуы керек.

9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ / ҮЙКТИМАЛ АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ШЕШУ ЖОЛДАРЫ

ВНИМАНИЕ! ВСЕ РАБОТЫ СВЯЗАННЫЕ С УСТРАНЕНИЕМ ВОЗМОЖНЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ ИЗДЕЛИЯ, ДОЛЖНЫ ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ ПРИ ОТКЛЮЧЕННОМ ПИТАНИИ СЕТИ! / НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! ӨНІМНІҢ МҮМКІН БОЛАТЫН АҚАУЛАРЫН ЖОЮҒА БАЙЛАНЫСТЫ БАРЛЫҚ ЖҰМЫСТАР ЭЛЕКТР ҚУАТЫН ӨШІРУ КЕЗІНДЕ ОРЫНДАЛУЫ КЕРЕК!

Светильник не работает / Шам жұмыс істемейді	- проверьте наличие сетевого напряжения питания 220В / 220В желідегі кернеудің болуын тексеріңіз - проверьте соединение светильника с сетевым шнуром / шамның электр сымына қосылуын тексеріңіз
--	--

Если эти способы Вам не помогли, для устранения неисправности обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам. / Егер бұл әдістер сізге көмектеспесе, ақаулықты жою үшін білікті мамандардан көмек сұраңыз.

7. СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ / ӨНІМ МӘЛІМЕТТЕРІ

Сведения об изделии приведены в таблице 3. / Өнім туралы мәліметтер 3-кестеде көрсетілген.

Таблица 3 / 3-кесте

Наименование изделия / Өнімнің атауы	Теплица напольная вертикальная GA-HOUSE-4 в комплекте с линейными фитосветильниками / Сыртқы тік жылыжай GA-HOUSE-4 сызықты фитолампаралы бар
Модели изделия / Өнім үлгілері	GA-HOUSE-4
Товарный знак / Сауда белгісі	GREEN HOUSE

Страна изготовитель / Өндіруші ел	Китай
Наименование изготовителя / Өндірушінің аты	АТЛ Бизнес (Шэньчжэнь) КО., ЛТД
Адрес изготовителя / Өндірушінің мекенжайы	КНР, 518054, Шэньчжэнь, Наньшань Дистрикт, Чуанье стрит, Нос Баоличэн Билдинг, рум 901
Информация для связи с изготовителем / Өндірушімен байланысу үшін ақпарат	alt_company@163.com
Импортёр / Импорттаушы	Информация об импортере указана на индивидуальной упаковке / Импорттаушы туралы ақпарат жеке қаптамада көрсетілген
Соответствие нормативным документам / Нормативтік талаптарға сәйкестік	Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» / Өнім КО ТР 004/2011 «темен вольтты жабдықтың қауіпсіздігі туралы», КО ТР 020/2011 «техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі» ЕАЭО ТР 037/2016 «Электротехника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы» талаптарына сәйкес келеді
Дата изготовления / Шығарылған күні	см. на упаковке

11. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА / КЕПІЛДІК
- 11.1. Гарантийный срок эксплуатации составляет 24 месяца с момента продажи при соблюдении условий эксплуатации, изложенных в данном документе. / Пайдаланудың кепілдік мерзімі осы құжатта көрсетілген пайдалану шарттарын ескере отырып, сату күнінен бастап 24 айды құрайды.
- 11.2. Возврат/обмен осуществляется у розничного продавца, реализовавшего товар потребителю, в сроки и по основаниям, установленным законодательством о защите прав потребителей. / Қайтару/айырбастау тұтынушыға тауарды сатқан бөлшек саудада тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы заңнамада белгіленген мерзімде және негіздер бойынша жүзеге асырылады.
- 11.3. Продукция не подлежит гарантийному обслуживанию в случае: / Өнімдерге келесі жағдайларда кепілдік қызмет көрсетілмейді:
- наличия механических повреждений или следов вскрытия корпуса; / механикалық зақымданудың немесе корпусы ашу іздерінің болуы;
 - нарушения условий эксплуатации, изложенных в данном документе; / осы құжатта белгіленген пайдалану шарттарын бұзу;
 - предъявления товара с незаполненным (неправильно заполненным) гарантийным письмом. / тауарды толтырылмаған (қате толтырылған) кепілдік хатпен ұсыну.

Модель изделия / Өнім үлгісі	Место продажи / Сату орны	Дата продажи / Сату күні	Штамп магазина и подпись продавца / Дүкен мөрі және сатушының қолы

